



EST Kasutusjuhend

TS 400 F

EUROOPA DIREKTIIVIDELE VASTAVUSDEKLARATSIOON


HUSQVARNA EHITUSMASINATE TOOTJA, 433 81 Partille, Rootsi, deklareerib käesolevaga, et masin **TS 400 F- 02** vastab järgmistele DIREKTIIVIDELE:

- „MASINAD“ muudetud (89/392/CEE)
- „MADALPINGE“ muudetud (73/23/CEE)
- „EMC“ (89/336/CEE)
- „MÜRA“ (2000/14/CEE)
- „ELEKTRONILISTE JA ELEKTRILISTE MASINATE KÄITLEMINE (WEEE) „ (2002/96/EC)



Christer Carlberg, Operations Manager
Husqvarna Construction Products

Keskkonnaalane informatsioon

sümbol tootel või selle pakendil märgib, et toodet ei tohi kohelda, kui tavalisi olmejäätmeid. See tuleb viia vastavasse elektriliste ja elektrooniliste seadmete kogumispunkti. Selle toote kohase utiliseerimisega aitate ära hoida võimalikke negatiivseid tagajärgi keskkonnale ja inimeste tervisele, mis võivad muidu olla põhjustatud selle toote ebaõigest utiliseerimisest. Rohkem informatsiooni selle toote utiliseerimise kohta saate kohalikust omavalitsusest, kohalikust jäätmekäitlusfirmast või toote edasimüüjalt.

Tähelepanu: TS 400 F seadistamine 400 mm Ø lõikkekettale (Tehase seadistus 350 mm Ø kettale)

Hoiatus: seadistamise teostamiseks tuleb lõikeketas eemaldada.

1- Andke järgi juhtmeid läbi juhtmesideme mis on kinnitatud TS 400 F õlakule. Jälgige, et te ei vigastaks elektri kaablit ja veevoolikut mutri eemaldamisel ja paigaldamisel.



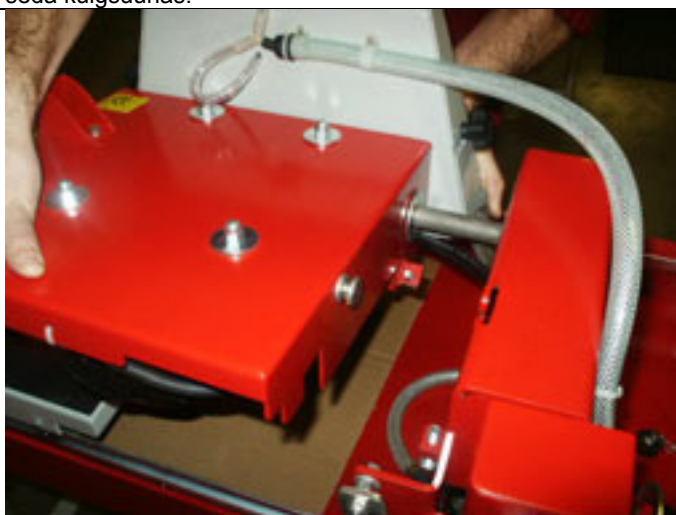
2- Eemalda mutter ja seib kasutades 30 mm mutrivõtit.



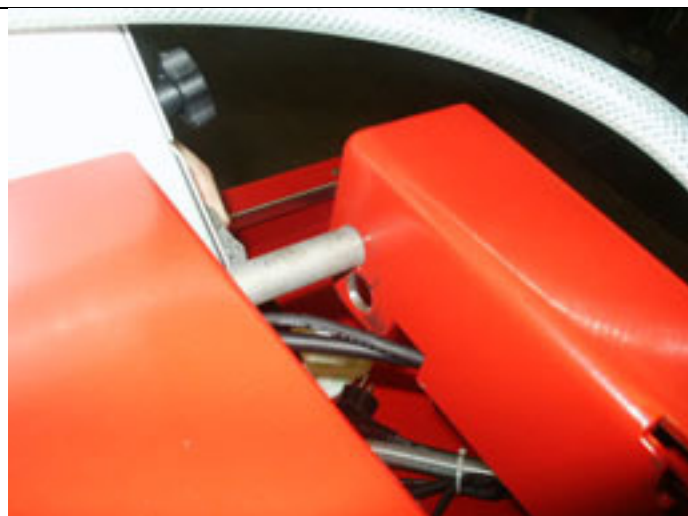
3- Tõsta lõikepead ülesse, et lukustustihvt vabaneks.



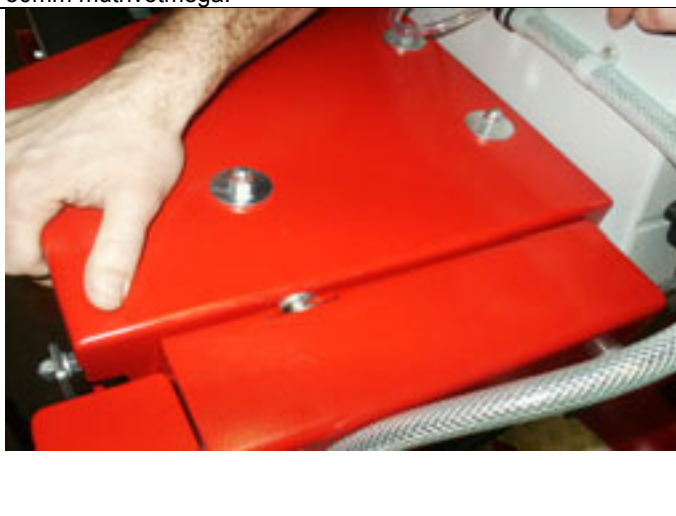
4- Eemalda lõikepea TS 400 F õlaku alumisest august, tõmmates seda külgsuunas.



5- Paigalda lõikepea võlli TS 400 F õlaku ülemisse auku.



6- Paigalda lukustustihvt oma pesasse. Hoides lõikepead horisontaalselt pane tagasi seib ja mutter ning pinguta 30mm mutrivõtmega.



Tähelepanu: kasutamisel kontrollige alati lõikepea asendit avas ja selle sobivust kasutatavale lõikkekettale.

(alumine ava 350mm Ø; ülemine ava 400mm Ø).

Palun veenduge, et elektri kaabel ei takerduks ega poleks kuskile vahele surutud.

FIG: 1
ABB:1

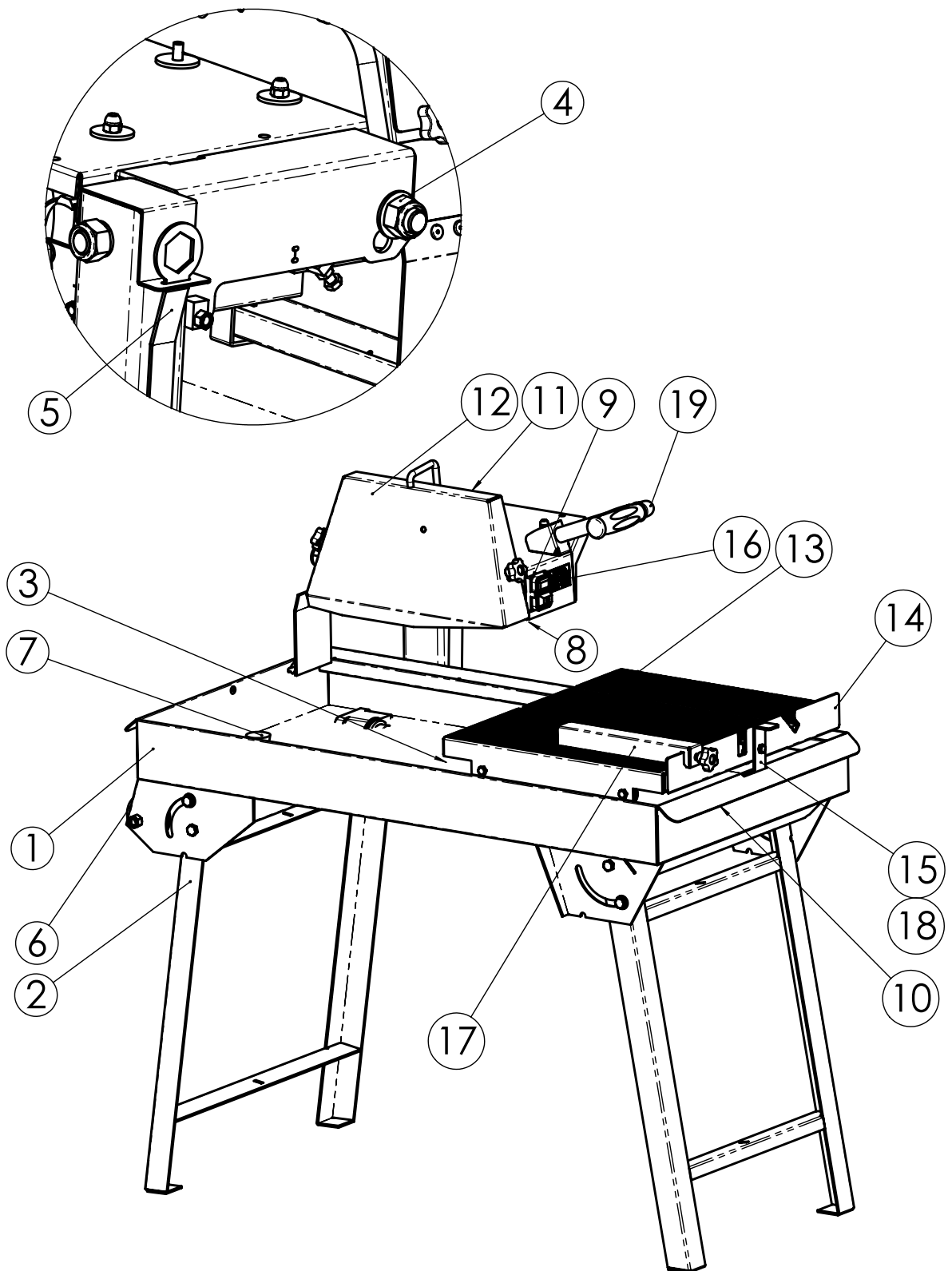


FIG: 2
ABB: 2

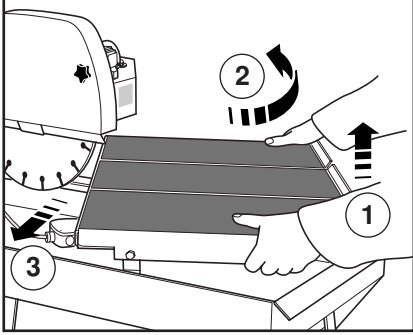


FIG: 3
ABB: 3

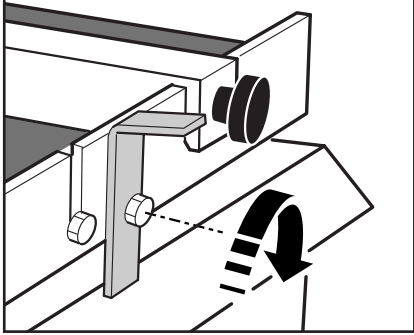


FIG: 4
ABB: 4

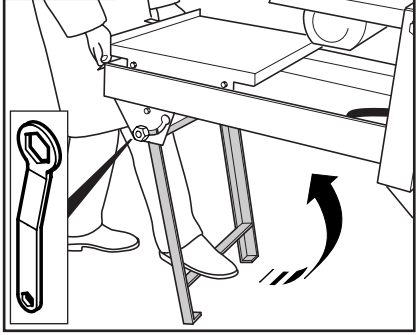


FIG: 4-1
ABB: 4-1

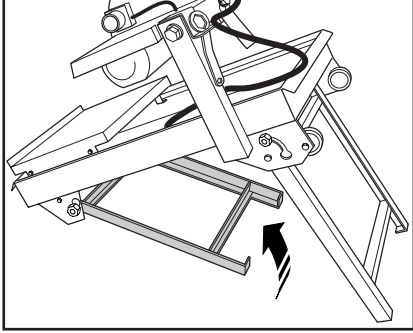


FIG: 4-2
ABB: 4-2

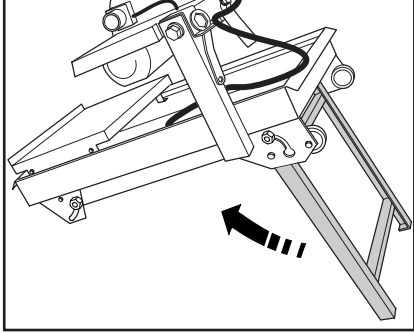


FIG: 4-3
ABB: 4-3

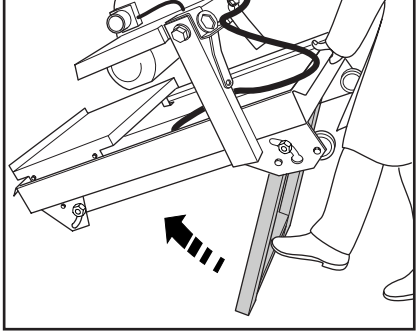


FIG: 4-4
ABB: 4-4

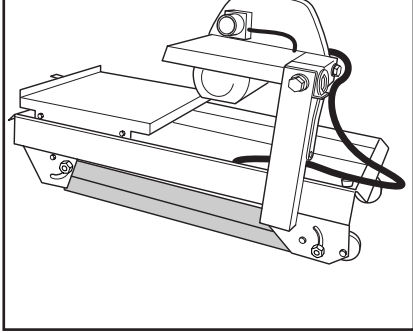


FIG: 5
ABB: 5

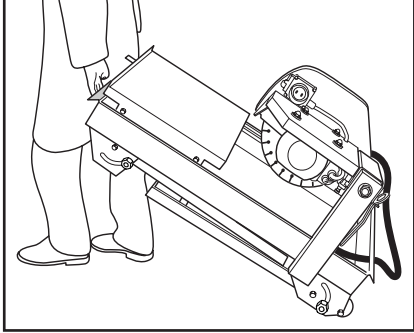


FIG: 6-1
ABB: 6-1

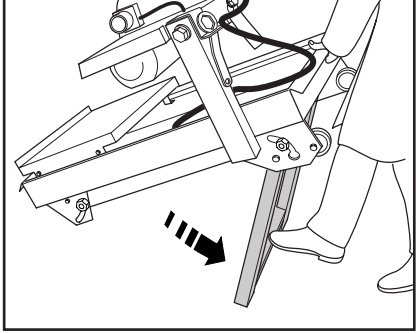


FIG: 6-2
ABB: 6-2

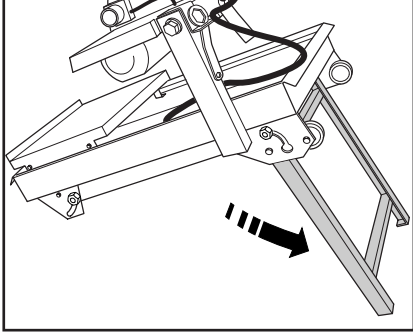


FIG: 6-3
ABB: 6-3

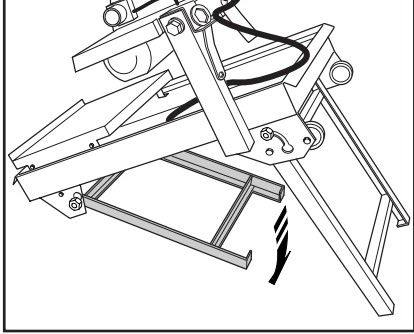


FIG: 6-4
ABB: 6-4

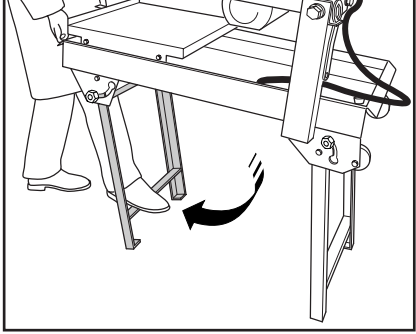


FIG: 7-1
ABB: 7-1

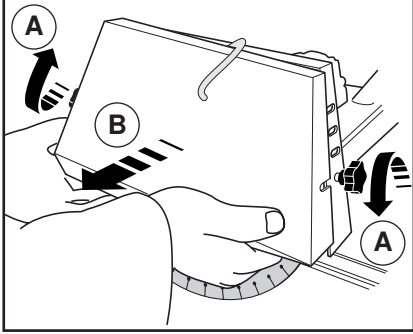


FIG: 7-2
ABB: 7-2

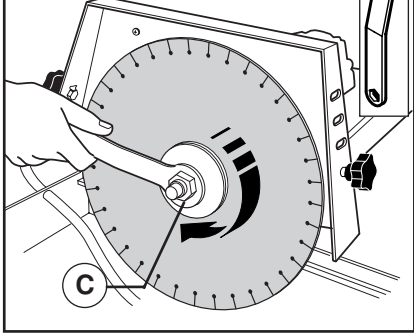


FIG: 7-3
ABB: 7-3

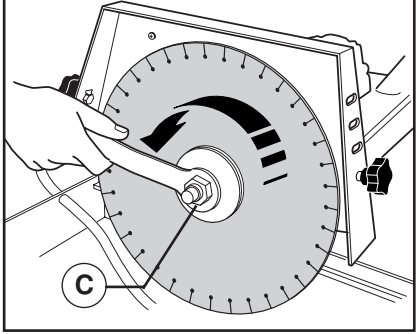


FIG: 7-4
ABB: 7-4

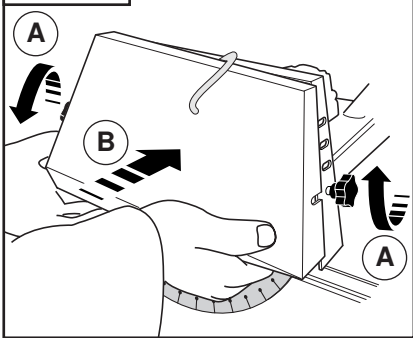


FIG: 8-1
ABB: 8-1

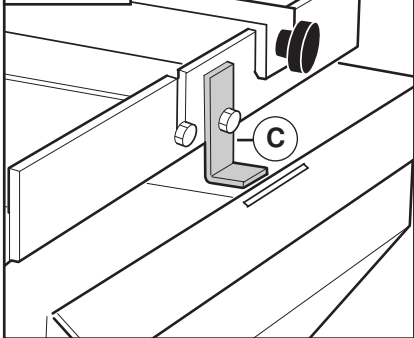


FIG: 8-2
ABB: 8-2

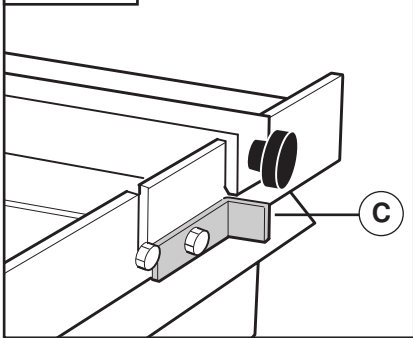
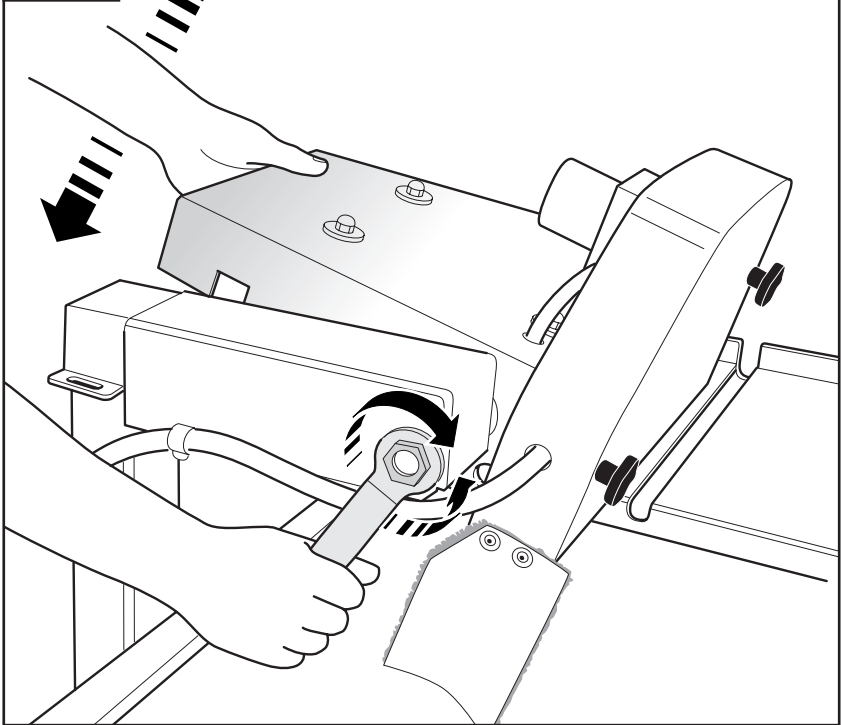
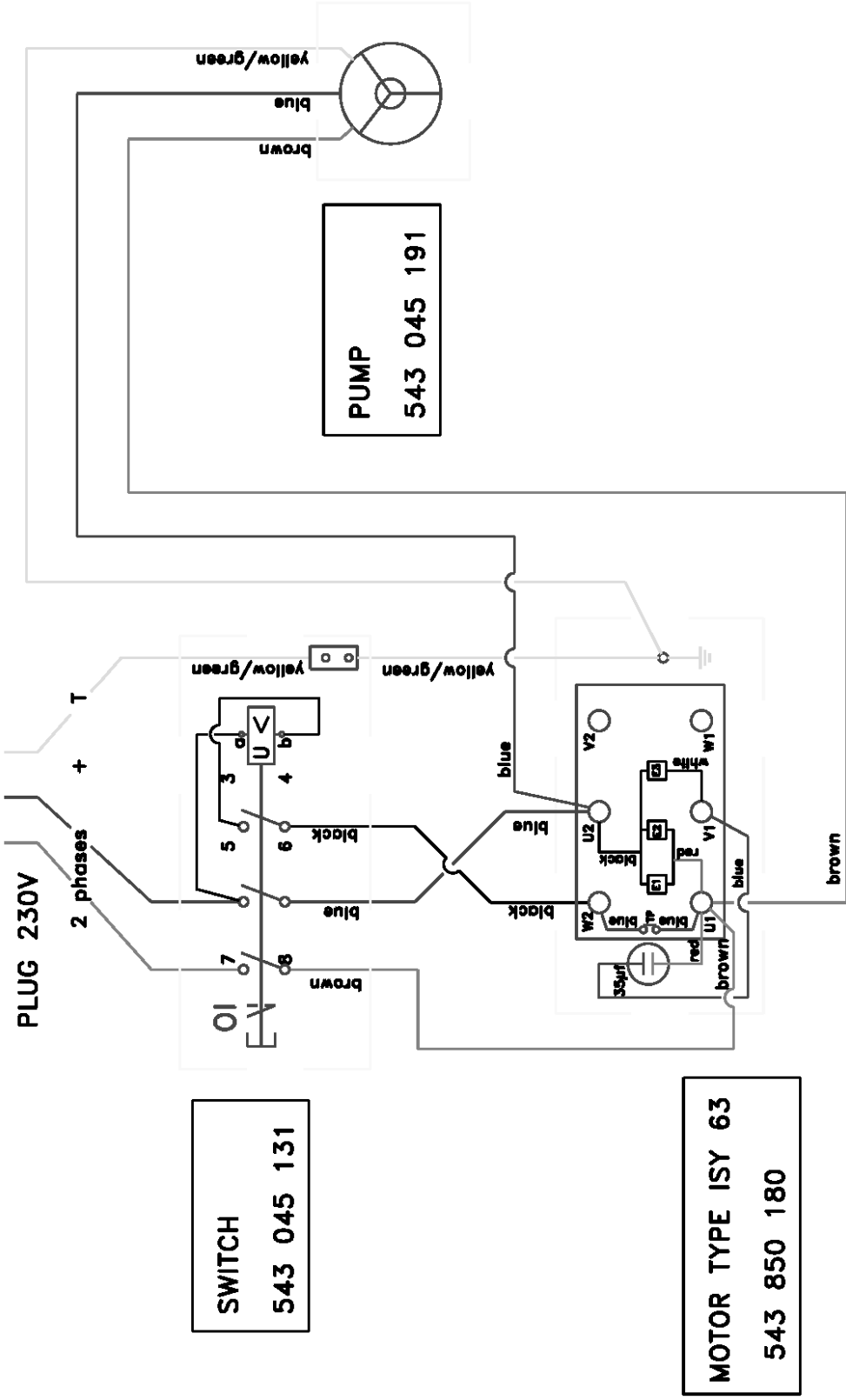
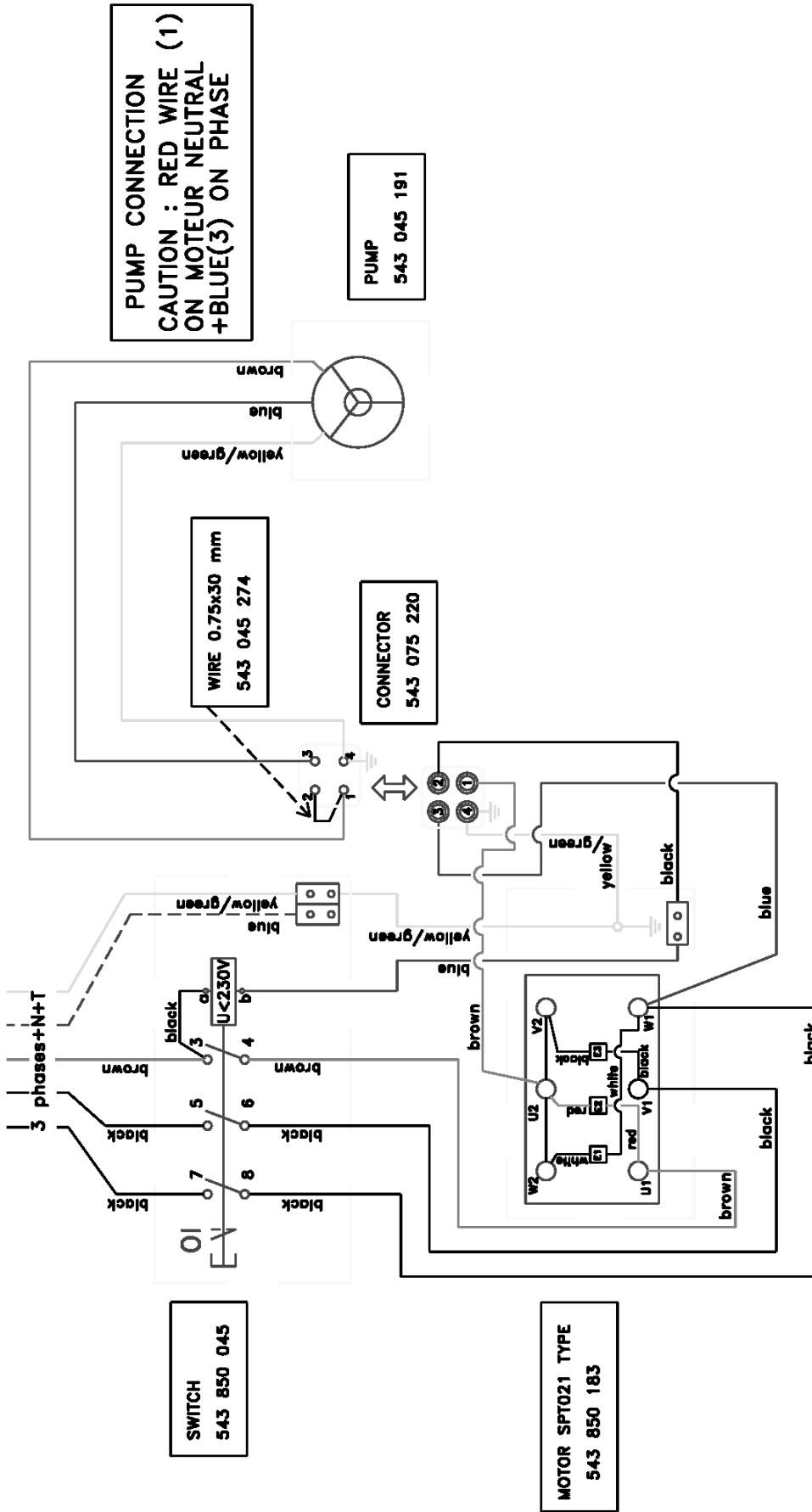


FIG: 9
ABB: 9







KASUTUSJUHENDI EESSÕNA

Enne tehasesest väljastamist läbib iga masin kontrollprogrammi, kus kõiki detaile kontrollitakse üksikasjalikult.

Järgides neid juhiseid ja normaalseid töötingimusi kindlustate oma masina pikaajase toimimise.

Kasutajajuhised ja varuosad, mis selles dokumendis on mainitud, on ainult näitlikud ning need ei ole reeglid. Garantii ei kehti vigadele mis tekkisid kellegi hooletusest või transportimisel tekkinud vigastustele ning vigade puhul, mis on tekitatud masina ehituse omapärast või kasutamisest. Me hoolitseme alati oma toodete kvaliteedi pärast ning jätame endale õiguse teha nende parandamiseks tehnilisi muudatusi.

Käesolev dokument pakub kasutajale:

- informatsiooni masina kohta
- informatsiooni selle võimalike kasutusvaldkondade kohta
- infot, mis aitab vältida ebasobilikust kasutamisest ebasobiliku isiku poolt tulenevaid õnnetusi hoolitsemise, paranduste, käsitlemise või transpordi ajal
- võimalust parandada masina usaldusväärsust ja vastupidavust
- kindlustada masina korrektne kasutamine, regulaarne hooldus ning kiire veaotsing, et vähendada remondikulusid ja seisuajaga.

Kasutusjuhend peab olema alati töökohas käepärast.

Seda tuleb lugeda ja kasutada iga isiku poolt, kes on seotud masina paigaldamise ja kasutamisega.

Järgida tuleb samuti masinat kasutatavas riigis kehtivaid kohustuslikke tehnilisi regulatsioone, et kindlustada maksimaalne ohutus.

ÜLDISED OHUTUSJUHISED

Sümbolite kasutamine masinatel (värviliselt) ja kasutusjuhendis näitavad soovitusi, mis puudutavad teie isiklikku turvalisust.



HOIATUS

Ohu sümbol



KOHUSTUS

Sinise tausta ja valge märgistusega: *kohustuslik turvavarustus* + punane märgistus: *liigutamine keelatud*



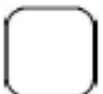
HOIATUS

Must kolmnurk ja kollasel taustal märgistus: *Oht eiramisel. Võimalike vigastuste oht kasutajale või kolmandatele osapooltele, võimalus kahjustada masinat või lõiketera.*



KEELATUD

Punane ring koos või ilma jooneta: *kasutamine või kohalolek keelatud.*



INFORMATSIOON

informatsioon – juhendid: *spetsiaalsed juhendid, mis puudutavad kasutamist ja ülevaatust.*

Tootja ei võta enda kanda vastutust, mis tulenevad ebaõigest kasutamisest või seadmele tehtud muudatustest.



See sümbol viitab, et masin on vastavuses sellele rakenduvate Euroopa direktiividega.

SPETSIAALSED INSTRUKTSIOONID

Ketaslõikur on loodud, et pakkuda ohutut ja usaldusväärset abi töodel, juhenditele vastavates töötingimustes, kuid see võib siiski osutada ohtlikuks kasutajale või tekitada kahjustusi seadmele, seetõttu on seadme regulaarne kontroll vajalik:

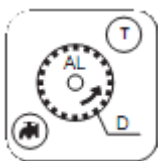
- Tagage parim tehniline seisukord (kasutage ainult ettenähtud valdkondades, võttes arvesse kõiki riske ning kõrvaldage vead ohutuse huvides).
- Kasutage veega jahutatavaid teemantkettaid marmori, kivi, graniidi, telliste ja krohvi (portselani, glasuurtelliste, keraamika jms) lõikamiseks. Teistsuguste ketaste kasutamine on keelatud (lihvimise või sae vms).
- Seadet võib kasutada ainult kompetentne personal, (volitatud, vanus, koolitus, haridus), kes on enne töö alustamist kasutusjuhendi hoolikalt läbi lugenud: kõigi elektriliste või mehhaaniliste vigade kontroll tuleb läbi viia kompetentse isiku poolt (elektrik, hooldustööde juhataja, volitatud edasimüüja jms).
- Masinal märgitud hoiatusi ja juhendeid tuleb järgida (vastav isiklik turvavarustus, korrektne kasutamine, üldised ohutusjuhised jms).
- Igasugused muudatused, transformeeringud või lisad, mis ei ole tootja poolt läbi viidud, võivad osutada ohtlikuks teie turvalisusele.
- Pidage kinni hoolduse intervallidest ja soovitatud perioodilistest kontrollidest.
- Kasutage parandusteks ainult originaalvaruosasid.

Infoplaat

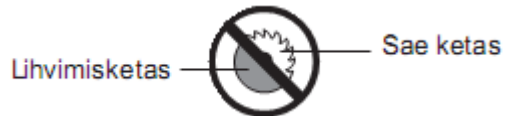
TOOTJA	MANUFACTURER		CE
TÜÜP	TYPE	IF SÄRGE	SEERIANUMBER
KAAL	MASS	FAKTOOR	TOOTMISAJA
MAX. TERA	MAX. CUTTING	PLANE	VÕIMSUS
PUUR	DIAMETER	FREQUENCY	PINGE
KIIRUS	SPEED	INTENSIVUS	

1 Kasutamine

- **Kasutusala:** marmori, kivi, graniidi, telliste, tsemendi ja pealmise kattega (portselan, glasuurtellis, keraamika jne.) materjali lõikamiseks.



- **Terad:** Veega jahutatavad teemantkettad diameetriga 400 mm ja 350 mm.
(D)- ava- 25,4 mm (AL)
(infot saad oma edasimüüjalt)

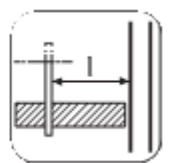
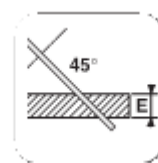
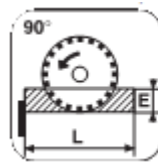


Seadme kasutamine muudel eesmärkidel (kasutades sae ketast, lihvimisketast jne.) on keelatud.

2 Tehnilised andmed

	VÕIMSUS	PINGE ± 5 %	VOOLU TARVE	PUMP
Standard	2,2 kW (3CV) 2,9 kW (4CV)	230 V 50 Hz 400 V 50 Hz	10 A 11,5A	13 W 230 V 13 W 230 V

- Mootori pöörded : 2800 p/min
- Lõikeketta pöörded : 2800 p/min
- Elektriline kaitseklass : IP 55



- Lõikesügavus (E) :
- 90° : Ø 400 = 230mm - 45° : Ø 350 = 125mm -
90° : Ø 350 = 100mm - 45° : Ø 350 = 65mm
- Lõike pikkus (L) : E = 15 - 610mm
: E = 50 - 570mm
- Materjali laius (paremale) (l) : 310mm.
- Mõõtmed (mm) P x L x k :
- 1120 x 620 x 1230 (jalgadel)
- 1120 x 620 x 650 (tööpink)
- Ligikaudne kaal : ± 125 kg (sõltuvalt mudelist)
- alus 96 kg
- lõikepea 33 kg
- Ketta jahutus vee pihustamisega kettakaitsmes.
- Minimaalne vee kogus paagis: 40 liitrit.
- Veepump : 28 W - tootlikkus : 8 l / min.
- Elekritoitekaabel :
- 230 V : H07-RNF 3 x 1,5² - pikkus 3 m.
- 400 V : H07-RNF 4 või 5 x 1,5² - pikkus 3 m.
- 115 V : H07-RNF 3 x 2,5² - pikkus 3 m.

MUDEL	VÕIMSUS TASE	SURVE TASE	VIBRATSIOONI TASE
	LWA (DB) EN ISO 3744	LPA (DB) EN ISO 4871	G ENV 25349
2,2kW - 230V	102 db	91	0,21
2,9kW - 400V	90 db	81,67	0,029

3 Ülevaade - masina kirjeldus

- Masina vastuvõtmisel, kontrollige selle kompleksust.
- Hoidke masin alati puhtana.
- Kontrollige voolujuhet ja pikendust perioodiliselt.
- Olge töötades alati tähelepanelik.
- Kontrollige seadme osade kinnitusi (ebanormaalne vibratsioon).

VAATA JOONIST ABB:1

- 1 Raam veepaagiga
- 2 Jalg
- 3 Veepump
- 4 Kinnitus tugi
- 5 Mutrivõti
- 6 Transpordrattad
- 7 Vee väljalaskeava
- 8 Mootor
- 9 Kaitstud voolulüliti
- 10 Käepide seadme vedamiseks
- 11 Lõikeketta kaitsekate
- 12 Kaitsekatte kaan
- 13 Liikuv laud
- 14 Laua serv
- 15 Laua vastutugi
- 16 Lõikepea
- 17 Lõikamise suunaja
- 18 Laua lukustus
- 19 Käepide

4 Käsitsemine - teisaldamine

Võtke oma seade lahti, kaheks osaks.

LAUD (VAATA JOONIS ABB:2)

- Eemalda laud, tõstes seda ülesse, kuni tagumised juhikud vabanevad.

LUKUSTA LAUD TEISALDAMISE

ASENDISSE (VAATA JOONIS ABB:3)

KEERA JALAD KOKKU (VAATA JOONIS ABB:4)

TEISALDA (VAATA JOONIS ABB:5)

ASETA JALGADELE (VAATA JOONIS ABB:6)

5 Kontroll enne käivitamist



Palun lugege enne esmakordset masina kasutamist kasutusjuhendid hoolikalt läbi.



Kõrvaklappide kasutamine on kohustuslik



Masinaga töötaja peab kandma tööks sobilikku turvavarustust. Soovitame kasutada nii silma- kui kõrvakaitsmeid.



Tööala peab olema täielikult puhas, hästi valgustatud ning ohutegurid kõrvaldatud (läheduses ei tohi olla vett ega ohtlikke esemeid).



Kõik isikud, kes ei ole tööga seotud, peavad tööpiirkonnast lahkuma.



Kasutage vastavaks tööks ettenähtud lõikekettaid (kiirus, mõõtmed, kasutusala jne.)

6 Lõikeketta paigaldamine



Lülita seade välja, eemaldades toitekaabel pistikust.

- Keera lahti kaks käepidemega polti (A) ja eemalda terakaitse kaan (B) (VAATA JOONIS ABB:7)
- Kasutades mutrivõtit keera lahti lukustusmutter (C)



Lõikeketta lukustusmutter on vasakukäe keermega.



Jälgige hoolikalt lõikeketta pöörlemissuunda, mis on näidatud ketta ühel küljel noolega. Veenduge, et flantside, ketta ja völli kokkupuute pinnad oleksid puhtad.

- Pingutage mutter (C).
- Paigaldage terakaitse kaan (B).
- Pingutage poldid (A).

7

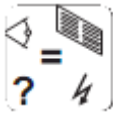
Elektrilised ühendused

**- ELEKTRIALANE OHUTUS:**

Kasutage seda seadet ainult elektrisüsteemis, kuhu on paigaldatud 30 mA – ne

maandatud *lekkevoolukaitse*. Selle puudumisel konsulteerige sobiva mudeli leidmiseks müügiesindajaga.

- **Lekkevoolukaitset tuleb kasutada korrektset, sh. testida seda regulaarselt. Voolujuhtmesse integreeritud lekkevoolukaitsemega tööriistade puhul, kui kaabel või pistik on kahjustatud, tuleb parandused läbi viia ainult tootja, tema edasimüüjate või volitatud parandustöökoja poolt, et vältida vigastustest tulenevaid riske.**



- Veenduge, et võrgu pingeline samastub tootja poolt infolehtlele märgituga.

- Kolmefaasiline mootor

Veenduge, et mootori pöörlemise suund on terakaitsele märgitud noolega samapidi: kui mootor pöörleb vastupidises suunas, muutke faaside järjestust.



- Kasutage pistikuid, ühe faasilised 2 P + E või 3 P + E / 3 P + N + E; mis sobituvad vastava pingega



- Pikendusjuhtmed: Kaabli ristlõige peab olema elektrilise võimsuse jaoks piisav, ühendamiseks sobib H07 RNF tüüpi kaabel järgnevates mõõtmetes:
 - 3 x 2.5 mm² kuni 50 m 230 V jaoks
 - 4 või 5 x 1.5 mm² kuni 100 m 400 V jaoks
 - 3 x 4 mm² kuni 40 m 115 V jaoks

8

Tööga alustamine



Alati tuleb olla äärmiselt hoolikas ja tähelepanelik seadme ettevalmistamisel, enne kui käivitad.



Eemaldage põrandalt ja masina juurest kõik seadistusriistad ja mutrivõtmed.



Hoidke löiketera kaitse alti omal kohal.

- Valage vesi veepaaki (maksimaalselt lõikelaua siinideni).
- Veepump käivitub koos lõikaja mootoriga.

Kui masin on varustatud veepumbaga, pihustatakse vett lõikekettale kohe, kui masin käivitatakse

Veenduge, et veevarustus oleks märjalt lõikamiseks piisav.

Tera kaitse ja mootorile paigaldatud reflektor, tagavad suurepärase veejoo pihustamise.



• Masina käivitamiseks vajutage lüliti rohelist nuppu (standardis ise tagastuv)



• Masina seiskamiseks vajutage punast nuppu.

Mootor on kaitstud sisseehitatud termilise ülekoormuskaitsemega.

9

Lõikamiseetodid

- **Sirged lõiked**
 - ≤ 510 mm: lukusti (C) asend (**VAATA JOONIST ABB: 8**) takistab sõrmede laua ja raami vahele jäämist.
 - > 510 ja ≤ 610 mm: laua käigu pikkuse suurendamiseks keera lukusti (C) küljele.

10

Kaldu lõikamine

(VAATA JOONIS ABB: 9)

- Vabasta mutter (4) mutrivõtme (5) abil.
- Pööra lõikepea nurga alla.
- Pinguta mutter (4) mutrivõtme (5) abil.

11

Hooldamine (mootor peab seisma)

- Puhastage masinat regulaarselt.
- Tühjendage regulaarselt paaki, et eemaldada lõikamise jäägid, mis võivad muidu koguneda pumpa ja seetõttu põhjustada enneaegset kulumist.
- Hoolikalt puhastage laua juhtrullikute kontaktpinnad.



Hoiustage masinat kuivas, lastele kättesaamatus kohas.

Hooldage tööriista hoolikalt.

VEAOTSING

Vigade tekkimisel vaadake lahenduste leidmiseks esmalt allpool olevaid tabeleid.

• Masin ei tööta.

PÕHJUSED	LAHENDUSED
Masin ei ole korralikult voolvõrku ühendatud või kaabel on kahjustatud	– Veenduge, et voolujuhe oleks korralikult ühendatud (pistikusse, pikendusjuhtmesse jne) – Kontrollige voolujuhet.
Elektrit ei ole	– Testige või laske testida elektrikul (voolulülitit, pistikut jne)
Lüliti on vigane, mootori kaabel kahjustatud	– Laske kontrollida elektrikul või võtke ühendust kohaliku teeninduskeskusega
Mootor on vigane (võimu ei ole, ebameeldiv lõhn)	– Võtke ühendust kohaliku teeninduskeskusega mootori vahetamiseks.

• Raskused käivitamisel

PÕHJUSED	LAHENDUSED
Ühefaasilise mootori käivituskondensaator	– Vahetage kondensaator
Kolmefaasiline toide ei ole korrektne (kahe faasilise mootori kaabli rike)	– Laske kontrollida elektrikul või võtke ühendust kohaliku teeninduskeskusega

• Pump ei käivitu

PÕHJUSED	LAHENDUSED
Voolujuhe ei ole korralikult ühendatud või on kahjustatud	– Kontrollige voolujuhet
Pumbas või peakaablis ei ole voolu	– Kontrollige pumba ja peakaabli vooluvarustust.

• Pump ei pumpa vett

PÕHJUSED	LAHENDUSED
Pumbas tekiv õhumull	– Hoides pumba väljavoolu toru juures, eemaldage sellest vesi ja sisestage uuesti paaki.
Pumba tiivik on kinni kiilunud	– Eemaldage filter ja kasutades väikest kruvikeerajat, eemaldage kogu mustus tiiviku korpusest.

12 Seadistused

- Masin on seadistatud enne tehast väljastamist ja ei vaja hilisemaud seadistusi.
- Seadistamine lõikekettalt Ø 400 mm → Ø 350 mm (**VAATA VÄRVILIST PILTI**)

13 Nõuanded

- Pingutage polte ja mutreid regulaarselt.
- Kui masinat ei kasutata pikema aja vältel pöörake enam tähelepanu lõikeketta hooldusele ja säilitamisele.
- Veenduge, et piisav kogus vett pihustatakse lõikekettale.
- Kinnitage lõikeketas korrektselt.
- Veenduge, et lõiketara, flantside ja võlli kontaktpinnad oleksid puhtad.

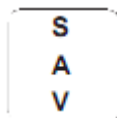


Tootja ei võta endale vastutust masina ebaõigest kasutamisest tekkinud vigade ning muudatuste eest, mis ei vasta tootjapoolsetele originaalsetele kirjeldustele.



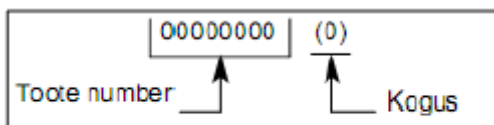
Töökohas võib helisurve tase ületada 85dB (A). Sellisel juhul tuleb kasutusele võtta individuaalsed kaitsemeetmed.

14 Remont



Võtke ühendust kohaliku edasimüüjaga, kes teostab remondi võimalikult lühikese ajaga ning võimalikult soodsas hinnaga.

Varuosade kiireks tellimiseks ning ajakulu vähendamiseks on vajalik teada teie edasimüüjal informatsiooni, mis on kirjas masina infoplaadil.



Vaata lähemalt



Juhul kui masin on rikkis ja vajab utiliseerimist, tuleb selle osi käidelda vastavalt kehtivatele kohalikele seadusandlustele.

- **Peamised kasutatud materjalid:**
 - *Mootor:* alumiinium (AL), teras (AC), vask (CU), polüamiid (PA).
 - *Masin:* teras leht (AC), malm (FT).

GARANTII TINGIMUSED

1. GARANTIIPERIOOD

Garantii kehtib alates ostukuupäevast (edasimüüja arvel olev kuupäev) 12 kuu jooksul.

2. GARANTII

Garantii katab Husqvarna poolt vigaseks tunnistatud osade (välja arvatud kuluvad osad ja kulumaterjalid) tasuta väljavahetamist eeldusel, et remonditööd sooritatakse Husqvarna müügiärgsete hooldustööde käigus või selleks volitatud Husqvarna teeninduskeskuses.

Tootja ei vastuta inimestele või varale põhjustatud otseste või kaudsete, materiaalsete või mittemateriaalsete kahjude eest, mis on tingitud masinariketest või masina mitte töötamisest.

3. GARANTII TINGIMUSED

Garantii saamiseks tuleb Husqvarnale kaheksa päeva jooksul pärast ostu sooritamist tagastada masinaga kaasasolev korrektselt täidetud garantiitunnistus.

Juhul, kui masinarike ilmneb garantiiperioodil, teavitab meie müügiärgne teenindus Teid kaebuse kõige sobivamast ja kiiremast

käsitlemisviisist ning soovib vajadusel lähimat tunnustatud teeninduskeskust. Alternatiivina võite masina koos probleemi ja kahjustuste kirjelduse ning ostuarvega saata omal kulul otse meie müügiärgse teeninduse osakonda, kus viivitamatult alustatakse probleemi põhjalikku uurimist.

4. ERANDID

Garantii ei kata kahjustusi ja vigastusi, mille põhjuseks on:

- masina vale kasutusviis, tõrked transportimisel, käsitsemisel või hooldustööde käigus;
- vale kütuse või Husqvarna poolt tunnustamata määrete kasutamine;
- muude kui originaalvaruosade ja –tarvikute kasutamine;
- tunnustamata teeninduspunktidest sooritatud remonditööd;
- valede lõikevahendite kasutamine (soovitame kasutada Husqvarna tööriistu).

Kauba tagastamise eest vastutab ainuisikuliselt Ostja, kes peab transpordifirmale viivitamatult esitama nõude.

Kasutusjuhised ja varuosad selles dokumendis on informatiivsed ning ei ole siduvad. Osana meie toodete parendamise poliitikast, jätame endale õiguse teha masina juures tehnilisi ja muid muudatusi, ilma eelnevalt ette teatamata.



Warranty certificate

- Garantiitunnistus
- Garantie-Zertifikat
- Certifica to di garanzia
- Garantiebewijs
- Certificado de garantia
- Certificação de garantia
- Garantcertifikat

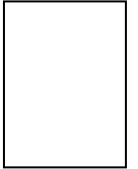
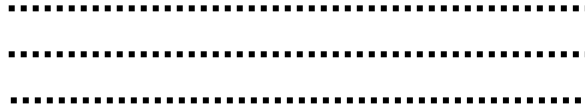
BELGIE - LUXEMBOURG - NEDERLANDS Husqvarna Construction Products Z.I. N° 2 - Avenue des Artisans, 50 7822 Ath BELGIUM	PORTUGAL Husqvarna Construction Products Portuguesa SA Lagao - Albarraque PT-263595 RIO DE MOURO PORTUGAL
FRANCE Husqvarna Construction Products FRANCE Rue des Merisiers F-41260 La Chaussée St Victor FRANCE	ESPANA Husqvarna Construction Products IBERICA Ctra de Rivas Km 4.600 Appartado Correos 49007 ES-28052 ESPANA
DEUTSCHLAND Husqvarna Construction Products Deutschland Nierfeldstrasse 6 D-58313 Herdecke GERMANY	UNITED KINGDOM PARTNER DIMAS UK Oldends Lane Ind. Estate Stone Dale road, Stonehouse Gloucestershire GB- GL 10 3SY GREAT BRITAIN
GREECE Husqvarna Construction Products HELLAS SA Industrial Zone of INOFYTA 55km ATHINON-LAMIAS GR-32011 INOFYTA BEOTIA GREECE	SWEDEN DIMAS AB Sverige Industrigatan 8 SE -55002 JONKOPING SWEDEN
ITALIA Husqvarna Construction Products Italiana Via REMATO Loc. MAGUZZANO IT-25017 LONATO ITALIA	DENMARK DIMAS Denmark Lundtoftegårdsvej 93A DK - 2800 Lyngby DENMARK
NORWAY DIMAS Norge Okern Naringspark Rislokkeveien 2 NO -0580 OSLO NORWAY	FINLAND Husqvarna Construction Products FINLAND Lautatarhankatu 8 B, 00580 HELSINKI FINLAND

Place here CE sticker with serial N°

- Asetage siia seerianumbriga CE kleebis
- Hier EU Etikette mit Seriennummer aufkleben
- Attaccare qui l'adesivo CE con N° di matricola
- Plaats hier de CE sticker met reeks Nr
- Colar o autocolante CE com o número de série
- Colocar aqui la pegatina CE con el número de série
- Fäst CE-dekalen med serienummer här

HUSQVARNA

Construction Business Group



To benefit from the warranty, it is mandatory to return, within eight days after the purchase, the attached warranty certificate.

Garantii saamiseks tuleb masinaga kaasasolev garantiitunnistus tagastada kaheksa päeva jooksul pärast ostu sooritamist.

Um ein Anrecht auf die Garantie zu erwerben, muß der beigefügte Garantieschein ordnungsgemäß ausgefüllt innerhalb von acht Tagen nach Kauf eingeschickt werden.

Per poter fruire della garanzia, è indispensabile resperdire il certificato di garanzia allegato, debitamente compilato otto giorni consecutivi all'acquisto.

Om recht te hebben op de garantie, is het noodderendezakelijk om binnen de 8 dagen na aankoop, het garantie certificaat, volledig ingevuld, op te sturen.

Para ter direito à garantia, é indispenável enviar antes do oitavo dia depois da compra, o certificado de garantia devidamente carimbado e assinado.

Para tener derecho a la garantía, es indispen-rinvio negli sable enviar antes del octavo dia después de la compra, el certificado de garantía adjunto debidamente cumplimentado.

För att garantin skall gälla måste användaren inom Om recht te hebben op de garantie, is het nood åtta dagar efter köpet insända det bifogade derendede zakelijk om binnen de 8 dagen na aankoop, garanticertifikatet, vederbörligen ifyllt.

Warranty certificate

Certificat de garantie • Garantie-Zertifikat • Certificato di garanzia • Garantie bewijs • Certificado de garantia • Certificado de garantia • Garanticertifikat

Company :

Société • Gesellschaft • Societa • Maatchappij • Sociedade • sociedad • Företag

Address :

Adresse • Adresse • indirizzo • Adres • Endereco • Direccion • Adress

Date of Acquisition :

Date d'achat • Datum des Kaufs • Data di acquisto • Datum van aankoop • Data de compra • Fecha de comprar • Inköpsdatum

Machine Type :

Type de la machine • Maschinen Type • Tipo della macchina • Machine Type • Tipo de maquina • Tipo de maquina • Maskintyp

Machine Serial Nr :

N° de série de la machine • Maschinen seriennummer • Numeor di matricola • Machine Reeks • Nr Numéro de série da maquina • Numéro de série de la maquina • Maskinens seriennummer

Date :

Date • Datum • Data • Datum • Data • Fecha • Date • Datum

Signature

signature • Unterschrift • ondertekening • Assinatura • Firma • Namnteckning

Place here sticker or serial Nr.

- Placez ici l'autocollant ou le N° de série
- Sticker hier aukleben oder geben sie die seriennummer bekannt
- Attacare qui l'adesivo o ii número di matricola
- Plaats hier de sticker of reeks Nr.
- Colar 0 autocolante o número de série
- Colocar aqui la pegatina o número de série
- Placera dekalen eller serienumret här



www.husqvarnacp.com

115 03 02-20

2015-03-15